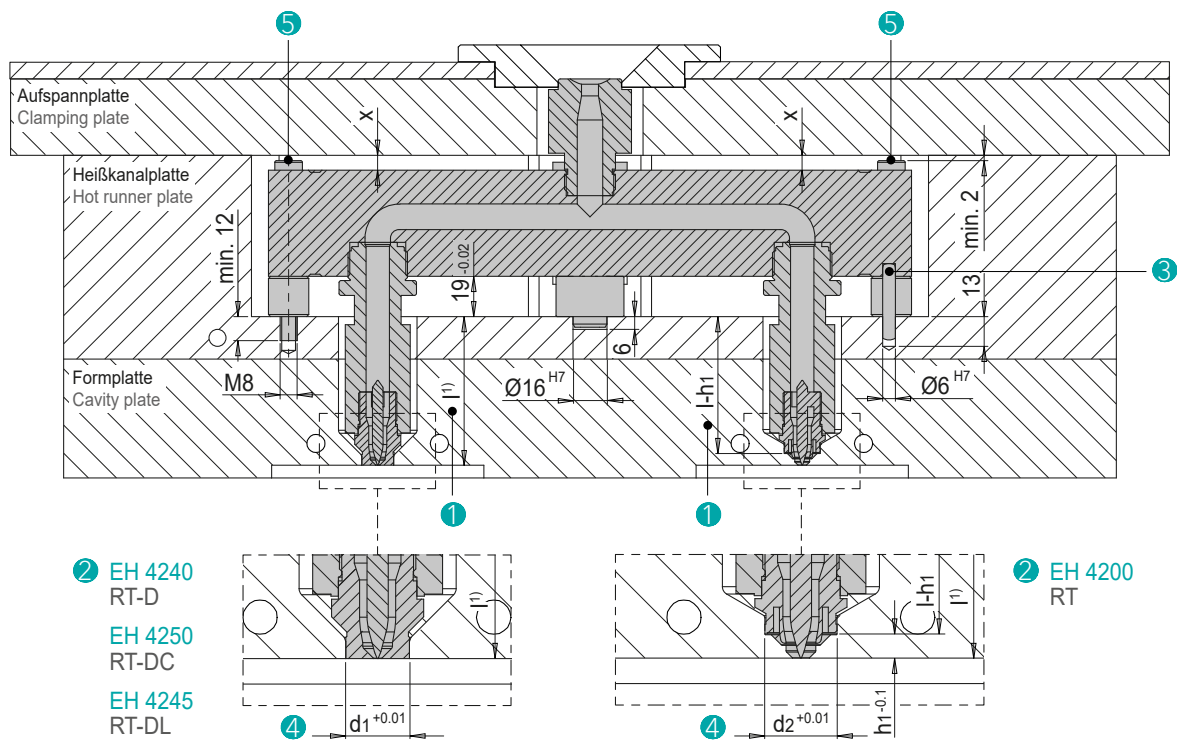


EINBAURICHTLINIEN HEISSKANALVERTEILER FÜR OFFENE HEISSKANALDÜSEN

HOT RUNNER MANIFOLD INSTALLATION GUIDELINES FOR OPEN HOT RUNNER NOZZLES

- » Die Arbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.
- » Das Heißkanalsystem wird fertig montiert und einbaubereit geliefert.
- » Überprüfen Sie je nach Situation das I und I-H1 Maß **1** und die Düseninbaugeometrie **2**.
- » Die Passflächen und Auflageflächen müssen absolut sauber und gratfrei sein.
- » Montieren Sie die Heißkanalplatte auf die Formplatte.
- » Verdrehungsstift in die Heißkanalplatte einbauen **3**.
- » Schieben Sie den Heißkanal im kalten Zustand (nicht aufgeheizt) vorsichtig in den Einbauraum. Besondere Vorsicht beim Einschieben der Düsenköpfe in die Passbohrungen **4**.
- » Prüfen Sie, ob das Maß x auf allen Heißkanaldüsenpositionen in einer Toleranz von $\pm 0,1$ mm gleich ist.
- » Verteiler mit Verschraubungssatz M8 **5** in der Düsenplatte mit Drehmomentschlüssel verschrauben. Gewinde mit VAP 1000 einstreichen. Drehmoment 25 Nm.
- » *The work may only be carried out by qualified personnel.*
- » *The hot runner system is supplied fully assembled and ready for installation.*
- » *Depending on the situation, check the I and I-H1 dimension **1** and the nozzle installation geometry **2**.*
- » *The mating surfaces and the contact surfaces must be completely clean and burr-free.*
- » *Mount the hot runner plate on the cavity plate.*
- » *Install the anti-rotation pin in the hot runner plate **3**.*
- » *Carefully slide the hot runner into the installation space when cold (not heated).*
*Be especially careful when sliding the nozzle heads into the fitting holes **4**.*
- » *Check that the dimension x is the same on all hot runner nozzle positions within a tolerance of ± 0.1 mm.*
- » *Screw in the manifold with the M8 screw set **5** in the nozzle plate using a torque wrench.*
Coat the thread with VAP 1000. Torque: 25 Nm.



Baugröße / Size	d1	d2	h1
19	8	9	3
27	10	11	3.5
37	15	17	5.5

1) l: Die Düsenlänge entnehmen Sie bitte aus Ihren CAD-Daten / l: You can find the nozzle length in your CAD data

- » Die Kabel im Kabelkanal sicher verlegen. Empfohlen: Kabelhalter E 2765, E 27652, E 2766.
Die Anschlussleitungen sind bis 200 °C temperaturbeständig.
- » Die Aufspannplatte montieren. Vorsicht, die Kabel dürfen nicht beschädigt / gequetscht werden.
- » Die Schutzleiter grün/gelb müssen angeschlossen werden.
- » Flexheizung und Temperaturfühler haben Anschlussleitungen die bis ca. 400 °C temperaturbeständig sind.
Sie dürfen in Kontakt mit dem Heißkanalverteiler kommen.
- » Die Anschlussleitungen der Heißkanaldüse dürfen nicht in direkten Kontakt mit dem Heißkanalverteiler kommen.
Sie sind nur bis 200 °C temperaturbeständig. Wenn nötig, mit hitzebeständigem Glasseiden-Schutzschlauch schützen.
- » Jede Regelzone hat 2 Litzen für 230V Phase L und Neutralleiter N und 2 Litzen für das Thermoelement + und -
- » Der Anschluss der 230V L und N Phase ist beliebig.
- » Die Farben für die 2 Litzen des Thermoelementes sind + schwarz und - weiß. Die Anschlüsse des Thermoelementes dürfen nicht vertauscht werden, da dies zu Falschmessungen führt.

- » *Carefully insert the cables in the cable slot. Recommended: E 2765, E 27652, E 2766 cable retainer.
Connecting cables are temperature resistant up to 200 °C.*
- » *Mount the clamp plate. Caution! The cables must not be damaged / compressed.*
- » *The green/yellow protective conductors must be connected.*
- » *The connecting cables for flexible heaters and thermocouples are heat resistant up to 400 °C.
They may come into contact with the hot runner manifold.*
- » *The connecting cables for the runner nozzle must not come into direct contact with the hot runner manifold.
because they are heat resistant up to 200 °C only. If necessary, protect with heat-resistant glass fibre protective tubing.*
- » *Each control zone has 2 wires for 230 V phase L and neutral conductor N and 2 wires for the thermocouple
(positive and negative terminal).*
- » *The connection of 230 V L and N phase is arbitrary.*
- » *The 2 wires of the thermocouple are black (+ = positive terminal) and white (- = negative terminal).
Do not swap the thermocouple connections since this causes incorrect measurements.*